



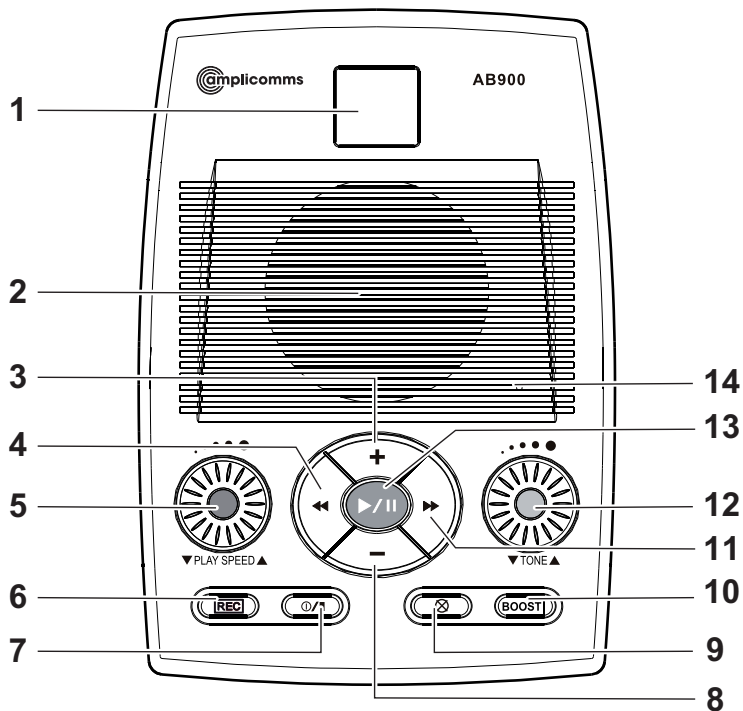
Contestador  
automático  
**AB 900**

Manual de  
instrucciones



# **Información general**

Esta página desplegable le muestra una visión general de su contestador automático.



Encontrará las correspondientes indicaciones en la página 8.



<b>Preparar el contestador automático para su funcionamiento .....</b>	<b>6</b>
Verifique el contenido del paquete .....	6
Conectar el contestador automático .....	7
Elementos de control .....	8
Mostrar pantalla durante el funcionamiento .....	9
Puesta en funcionamiento .....	10
<b>Mensajes.....</b>	<b>14</b>
Información General.....	14
Escuchar mensajes entrantes.....	14
Interceptar una llamada .....	14
Escuchar los mensajes.....	14
Durante la reproducción .....	15
Repetir el mensaje.....	16
Ir al siguiente mensaje.....	16
Borrar el mensaje actual .....	16
Borrar todos los mensajes.....	17

<b>Aviso de voz .....</b>	<b>20</b>
Grabar aviso de voz propio .....	20
Borrar el aviso de voz.....	21
 <b>Comprobación / control a distancia .....</b>	 <b>24</b>
Información General.....	24
Código de autorización para la comprobación / control a distancia .....	24
Línea gratuita de comprobación a distancia (Modo ahorro).....	25
Funciones de comprobación a distancia .....	26
Funciones de control a distancia.....	27
 <b>Apéndice .....</b>	 <b>30</b>
Indicación de seguridad .....	30
Uso según lo previsto .....	30
Lugar de instalación .....	30
Fuente de alimentación.....	31
Eliminación.....	32
Solución de problemas y reparación.....	33
Instrucciones de mantenimiento.....	34

Garantía .....	34
Declaración de conformidad.....	35
<b>Notas .....</b>	<b>40</b>





# **Preparar el contestador automático para su funcionamiento**



## Preparar el contestador automático para su funcionamiento

**Importante:** Antes de empezar a usar el contestador automático lea las indicaciones de seguridad en la página 30.

### Verifique el contenido del paquete

El paquete incluye:

- 1 contestador automático
- 1 fuente de alimentación
- 1 Cable de conexión telefónico (para la conexión con la toma del teléfono)
- 1 Instrucciones de empleo

**Importante:**

- **Utilice únicamente la fuente de alimentación que se le entrega**
- **Utilice únicamente el cable de conexión telefónica que se le entrega, puede que el aparato no funcione con otro cable de conexión telefónico.**

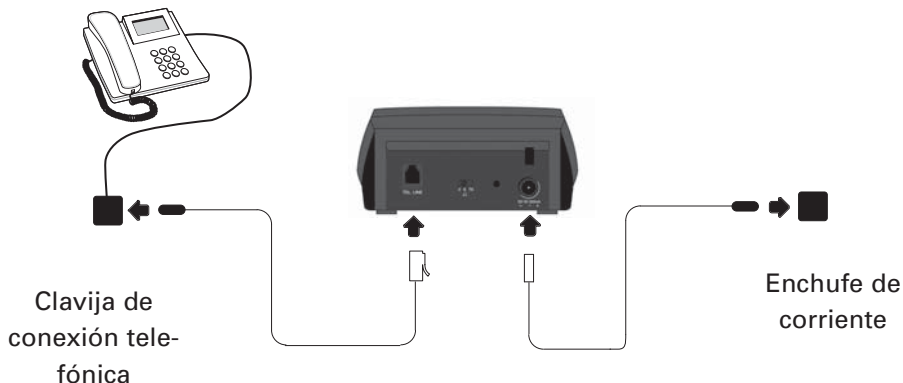
### Funcionamiento con un auricular

Puede conectar a su contestador automático unos auriculares convencionales (audífono) (no se incluyen en el pedido). Los correspondientes conectores de jack de 3,5 mm se encuentran en la parte trasera del aparato.



## Conectar el contestador automático

Conecte el contestador automático como se muestra en el diagrama. Utilice únicamente el cable de conexión telefónica que se le entrega, puede que el aparato no funcione con otro cable de conexión telefónico.





## Elementos de control

Doble por favor la contracubierta para conocer los elementos de control.

- 1 Pantalla
- 2 Altavoz
- 3 Subir volumen
- 4 Atrás / Último mensaje
- 5 Configuración de la velocidad de reproducción
- 6 Grabación
- 7 Contestador automático on/off / Finalizar reproducción
- 8 Bajar volumen
- 9 Eliminar
- 10 Amplificador on
- 11 Adelante / Siguiente mensaje
- 12 Configuración del sonido durante la reproducción
- 13 Reproducir mensajes / Pausa
- 14 Micrófono



## Mostrar pantalla durante el funcionamiento

- - luz constante: contestador automático desactivado..
- - parpadea alternativamente con **00** u otro número:  
Contestador automático activado, fecha y hora no activadas.

**00** a **99** luz constante: número de mensajes (ya escuchados).

**00** a **99** parpadea: número de mensajes nuevos (no escuchados).

**A1** parpadea: una llamada es atendida.


**FL** parpadea: la capacidad de memoria está llena, no se aceptan más llamadas.





## Puesta en funcionamiento

Si pone en funcionamiento el contestador automático seleccione el idioma deseado e introduzca la fecha y hora.


### Configurar idioma

Pulse  durante unos 2 segundos. En la pantalla aparecerá la configuración actual (dE = Alemán).

Seleccione el idioma deseado con  .

Pulse  para guardar la configuración.

### Configurar día y hora

Pulse  durante unos 2 segundos.


Se anuncia la configuración actual y en pantalla aparece un número para el día de la semana (lunes = 1, martes = 2, etc.)




Pulse  repetidas veces hasta que aparezca el día correcto.


Pulse  para guardar la configuración.


La hora se anuncia y se muestran en la pantalla.

Pulse  repetidas veces hasta que aparezca la hora correcta y se muestre en pantalla.

Pulse  para guardar la configuración.

Los minutos se anuncian y se muestran en pantalla.

Pulse  repetidas veces hasta que aparezca el minuto correcto y se muestre en pantalla.

Pulse  para guardar la configuración.

**Si no pulsa ninguna tecla durante 20 segundos se cancelará la configuración del idioma, día y hora.**



A continuación configure con el interruptor en la parte posterior del dispositivo el número de tonos con los que el contestador automático responderá a la llamada (2 = 2 señal de tono, 6 = 6 señal de tono, TS = modo de ahorro).

### **Modo ahorro:**

**Esta configuración se utiliza para comprobar telefónicamente de forma gratuita y a distancia, si existen mensajes en su contestador automático. Para más información, consulte la sección "comprobación a distancia" de la página 24.**

El contestador automático está listo para su funcionamiento. Puede cambiar los mensajes de voz existentes por uno propio. Para ello consulte la página 20.

Siempre se puede comprobar la configuración del día y hora.

Pulse  y se mostrará la configuración actual.



# Mensajes

# Mensajes

## Información General

La duración máxima de un mensaje es de 60 segundos.

Si la persona que llama quiere dejar un mensaje más largo, la llamada será interrumpida con un sonido de aviso.

La llamada también se interrumpe con un sonido de aviso si la persona que llama hace una pausa de más de 7 segundos.

La capacidad de almacenamiento total del contestador automático para mensajes y textos de información es de unos 20 minutos.

## Escuchar mensajes entrantes

Mediante el altavoz puede escuchar los mensajes entrantes. Si no quiere ser interrumpido por mensajes entrantes, silencie el volumen pulsando la tecla



repetidas veces.


## Interceptar una llamada

Si el contestador automático ha aceptado una llamada, pero quiero hablar con la persona que llama, simplemente levante el auricular del teléfono o pulse




. La llamada se transferirá.

## Escuchar los mensajes

Para escuchar los mensajes, pulse la tecla  una vez.

La reproducción comienza con los nuevos mensajes (no escuchados). Si no hay mensajes nuevos, se reproducirán los mensajes antiguos. Después de cada reproducción de mensaje se dará a conocer el día y la hora de cada recepción.



Si quiere interrumpir la reproducción pulse de nuevo .

Después de 7 segundos podrá volver a escuchar la reproducción pulsando de nuevo .



Para cancelar la reproducción pulse .

Después de reproducir el último mensaje oírás dos pitidos cortos.

## Durante la reproducción

- Durante la reproducción puede aumentar el volumen pulsando la tecla  hasta + 40 dB. La luz indicadora en la tecla se ilumina. Con el regulador giratorio derecho puede ajustar el volumen de tono de la reproducción. Para desconectar el aumento de volumen pulse de nuevo .
- Utilice la tecla de la izquierda para ajustar la velocidad de reproducción.


## Repetir el mensaje

- Para escuchar de nuevo el mensaje actual pulse .
- Para volver al mensaje anterior pulse  hasta que escuche un pitido.

## Ir al siguiente mensaje


- Para avanzar al mensaje siguiente pulse .

## Borrar el mensaje actual

- Para borrar el mensaje actual mantenga y presione  mientras se reproduzca el mensaje.

## Borrar todos los mensajes

- Después de la reproducción del último mensaje se oirán dos pitidos cortos.

A continuación, pulse  hasta que escuche un pitido. Todos los mensajes se habrán eliminado.




# **Aviso de voz**


## Aviso de voz

En las condiciones de entrega se incluye un aviso de voz. Puede grabar su mensaje personal. Este debe ser de al menos 3 segundos y no debe exceder los 60 segundos. Si tiene su propio aviso de voz grabado éste será utilizado.


### Grabar aviso de voz propio

- Pulse  hasta que escuche un pitido.
- Mantenga pulsada la tecla y grabe su aviso de voz personal por el micrófono. Mantenga una distancia de aproximadamente 15 cm del micrófono y hable de forma normal. En la pantalla se mostrará **Al**.



Después de unos 50 segundos **Al** empezará a parpadear, lo que indica que le quedan unos 10 segundos.

- Deje de presionar  cuando termine su aviso de voz.
- El aviso de voz se repite.



- Pulsando brevemente  podrá controlar en cualquier momento el aviso de voz actual.

## Borrar el aviso de voz

- Pulse  hasta que escuche un pitido.
- Deje de pulsar .
- Su aviso de voz personal se elimina, la eliminación será confirmada por un mensaje de voz que aparecerá por defecto.



# **Comprobación / control a distancia**

# **Comprobación / control a distancia**

## **Información General**

Puede controlar de forma remota su contestador automático utilizando un teléfono de tonos MFV. De esta forma puede escuchar los mensajes entrantes y realizar diversos ajustes.

## **Código de autorización para la comprobación / control a distancia**

Su contestador automático tiene un acceso personal autorizado (código de comprobación a distancia) para que sólo usted pueda escuchar los mensajes recibidos a través de un acceso remoto o a distancia. El código de comprobación a distancia es un número de tres dígitos que se encuentra en la parte inferior del dispositivo (Remote Code).



## Línea gratuita de comprobación a distancia (Modo ahorro)

Con la línea gratuita de comprobación a distancia puede comprobar si se encuentran nuevos mensajes en su contestador automático.

El interruptor deslizante en la parte posterior del dispositivo debe estar en posición **TS**.

- Llame a su línea.
- Si tiene nuevos mensajes en su contestador automático su llamada será interceptada tras el segundo tono de llamada.
- Si no tiene nuevos mensajes en su contestador automático su llamada será interceptada tras el sexto tono de llamada.
- Cuelgue entonces su teléfono después de oír el tercer tono. De esta manera sabrá, sin ningún tipo de coste, si tiene nuevos mensajes en su contestador automático.

## Funciones de comprobación a distancia

- Llame a su línea y espere el tono al final del aviso.
- Introduzca su código de comprobación a distancia (ver página 24) con el teclado numérico del teléfono.
- Si el código es aceptado, escuchará dos pitidos.
- **A continuación, seleccione una de las siguientes funciones:**

(Si entre las solicitudes existe una pausa superior a 20 segundos se interrumpe la conexión.)

- 0 #** Activar el micrófono del contestador automático (monitoreo de habitaciones)
- 2 #** Reproducir todos los mensajes
- 2 5** Reproducir nuevos mensajes

### **Durante la reproducción puede:**

- 7 #** Ir al siguiente mensaje
- 8 #** Volver al principio del mensaje actual
- 6 #** Volver al mensaje anterior
- 3 #** Borrar el mensaje actual
- # #** Detener la reproducción del mensaje actual

Después de la reproducción del último mensaje oírás varios tonos de señal. Durante los próximos 20 segundos puede:

- 8 #** Grabar un memo (mensaje personal)
- 2 #** La repetición de la reproducción de todos los mensajes
- 3 #** Eliminar todos los mensajes
- 9 #** Desconectar el contestador automático

## Funciones de control a distancia

### Grabar nuevo aviso de voz

- Llame a su línea y espere el tono que aparece al finalizar el mensaje.
- Introduzca su código de comprobación a distancia (ver página 24) con el teclado numérico del teléfono.
- Si el código es aceptado escuchará dos pitidos.
- Pulse **7 #**.
- Grabe su nuevo mensaje después de la señal.
- Pulse de nuevo **7 #** para salir. El nuevo aviso de voz se reproducirá.

**Conectar el contestador automático de forma remota**

- Llame a su línea y espere hasta que escuche un pitido (después de unos 10 tonos).
- Introduzca su código de comprobación a distancia (ver página 24) con el teclado numérico del teléfono.
- Si el código es aceptado escuchará dos pitidos.
- Pulse **9 #**.
- Cuelgue el teléfono o utilice otras funciones.

**Eliminar mensajes con la capacidad agotada**

- Llame a su línea y espere hasta que escuche un pitido (después de unos 10 tonos).
- Introduzca su código de comprobación a distancia (ver página 24) con el teclado numérico del teléfono.
- Si el código es aceptado escuchará dos pitidos.
- Escuche sus mensajes y elimine los mensajes deseados para volver a tener suficiente almacenamiento. Para más detalles ver "Funciones de comprobación a distancia" en la página 26.



# Apéndice

# Apéndice

## Indicación de seguridad

Lea este manual y consérvelo para futuras referencias.

## Uso según lo previsto

Este contestador automático es adecuado para la conexión a una red telefónica analógica. Sin embargo, es posible que debido a diferencias entre los diversos operadores de red de telecomunicaciones, no se pueda garantizar unas condiciones de funcionamiento de red óptimas en los equipos terminales de telecomunicación. Conecte el cable de responder a una toma de teléfono designado. Cualquier otro uso se considera inadecuado.

No se permiten cambios o modificaciones. No trate de abrir o reparar el aparato bajo ninguna circunstancia.

## Lugar de instalación

Tenga en cuenta:

- Coloque la unidad sobre una superficie plana y nivelada.
- Coloque los cables de conexión de modo que no exista un peligro de tropiezo.
- Asegúrese de que el enchufe esté conectado a la fuente de alimentación de forma accesible para que en caso necesario se pueda desconectar el dispo-

sitivo rápidamente.

- Con tal de evitar interferencias mutuas mantenga el contestador automático a una distancia aproximada de 1 metro con otros dispositivos electrónicos.
- Evite la exposición al humo, polvo, vibraciones, productos químicos, humedad, calor o luz solar directa.

## Fuente de alimentación

**Importante: Utilice únicamente el adaptador que se le proporciona. Otras fuentes de alimentación podrían dañar el dispositivo. No bloquee la entrada del enchufe de la fuente de alimentación por muebles u otros objetos.**

La fuente de alimentación cumple con los requisitos de diseño ecológico de la Unión Europea (Directiva 2005/32/CE).

Esto significa que, en comparación con otros componentes de red más antiguos, el consumo de energía del aparato, ya sea en funcionamiento o en reposo, es mucho menor.



- Energiesparend
- Economisant l'énergie
- A risparmio di energia
- Energy efficient

## Eliminación

Está obligado por la ley a deshacerse de forma adecuada de sus artículos de uso corriente. El símbolo que aparece al margen de su aparato significa que los dispositivos eléctricos y electrónicos deben ser eliminados por separado de los residuos domésticos.



Debe deshacerse de los dispositivos eléctricos o electrónicos en un punto de recogida autorizado por las autoridades.

Debe deshacerse de las baterías en el local que comercializa las baterías o en el contenedor de reciclaje correspondiente de cualquier punto de recogida autorizado.

Deshágase del material de embalaje de acuerdo con las regulaciones locales.



## **Solución de problemas y reparación**

Si tiene problemas con su teléfono consulte primero las siguientes instrucciones. Para las reclamaciones de garantía póngase en contacto con su distribuidor.

El plazo de garantía es de 2 años.

### **El contestador automático no se enciende**

- Compruebe que el adaptador de alimentación esté bien conectado a la toma de corriente.
- Compruebe la existencia de tensión en la toma de corriente.

### **No se pueden grabar mensajes**

- Compruebe que el cable de conexión esté correctamente conectado al enchufe de teléfono.
- Borre mensajes para poder crear más espacio.

## Instrucciones de mantenimiento

- Limpie las superficies de la carcasa con un paño suave y sin pelusa.
- No utilice detergentes o disolventes.

## Garantía

Los dispositivos AMPLICOMMS son fabricados y probados de acuerdo con los últimos métodos de producción. Los materiales seleccionados y el uso de tecnologías avanzadas garantizan un funcionamiento sin problemas y de larga vida.

La garantía no se aplica si la causa proviene de un mal funcionamiento del dispositivo debido a la compañía telefónica o de cualquier centralita privada conectada a la red pública. La garantía no se aplica a las pilas o baterías utilizadas en el producto. El período de garantía es de 24 meses a partir de la fecha de compra.

Dentro del periodo de garantía todos los defectos materiales o de fábrica serán solventados de forma gratuita. La garantía será nula si el comprador o terceras personas manipulan el aparato. La garantía no se aplicará si se producen desperfectos o daños causados por el manejo inadecuado del aparato, la red de conexión y la instalación o por el desgaste natural debido a un mantenimiento y almacenamiento incorrecto del dispositivo o por causas de fuerza mayor o influencias externas.

En caso de reclamación nos reservamos el derecho a reparar las piezas defectuosas, sustituirlas o reemplazar el dispositivo. Las piezas o el dispositivo reemplazado deberán ser de nuestra propiedad. Las reclamaciones por daños y perjuicios quedan excluidas, a menos que se demuestre intencionalidad o negligencia grave por parte del fabricante.

Si dentro del periodo de garantía el dispositivo sigue mostrando defectos, póngase en contacto con su recibo de compra únicamente en la tienda donde compró su dispositivo AMPLICOMMS. Todas las reclamaciones de garantía conforme a estas disposiciones sólo tendrán validez frente al distribuidor del producto. Los derechos de garantía dejarán de tener validez una vez finalizado el plazo de garantía de 2 años.

## Declaración de conformidad

Este dispositivo cumple con los requisitos de la Directiva de la UE:



Directiva 1999/5/CE sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación y reconocimiento mutuo de su conformidad. La conformidad con la directiva mencionada anteriormente se confirma mediante el símbolo CE que aparece en el dispositivo.

Para obtener la declaración de conformidad completa utilice por favor la descarga gratuita de nuestro sitio web **[www.amplicomms.eu](http://www.amplicomms.eu)**.





# Índice

<b>A</b>			
Audífono . . . . .	6	Eliminación . . . . .	32
Auricular . . . . .	6	Eliminar mensajes . . . . .	28
Aviso de voz propio . . . . .	20	Escuchar los mensajes . . . . .	15
		Escuchar mensajes entrantes . . .	14
<b>B</b>		<b>F</b>	
Borrar el aviso de voz . . . . .	21	Fuente de alimentación . . . . .	31
Borrar el mensaje . . . . .	17	Funciones de control a distancia .	27
<b>C</b>		<b>G</b>	
Código de autorización . . . . .	24	Garantía . . . . .	34
Código de comprobación . . . . .	24	Grabar nuevo aviso . . . . .	27
Comprobación . . . . .	24	<b>I</b>	
Conectar . . . . .	7	Indicación de seguridad . . . . .	30
Configurar día y hora . . . . .	10	Instrucciones de mantenimiento .	34
Configurar idioma . . . . .	10	Interceptar una llamada . . . . .	14
Contenido del paquete . . . . .	6	<b>L</b>	
Control a distancia . . . . .	24	Línea gratuita de comprobación .	25
<b>D</b>		Lugar de instalación . . . . .	30
Declaración de conformidad . . . .	35	<b>M</b>	
<b>E</b>		Mensaje personal . . . . .	20
Elementos de control . . . . .	8	Mensajes . . . . .	14

Modo ahorro . . . . . 12, 25

Mostrar pantalla . . . . . 9

## **P**

Puesta en funcionamiento . . . . . 10

## **R**

Remote Code . . . . . 24

Repetir el mensaje . . . . . 16

## **S**

Siguiente mensaje . . . . . 16

Solución de problemas . . . . . 33

## **U**

Uso según lo previsto . . . . . 30

## **V**

Velocidad de reproducción . . . . . 16

Volumen . . . . . 16

# Notas





Distribución: Audioline GmbH, D-41460 Neuss

Octubre 2011 – Edición 1

